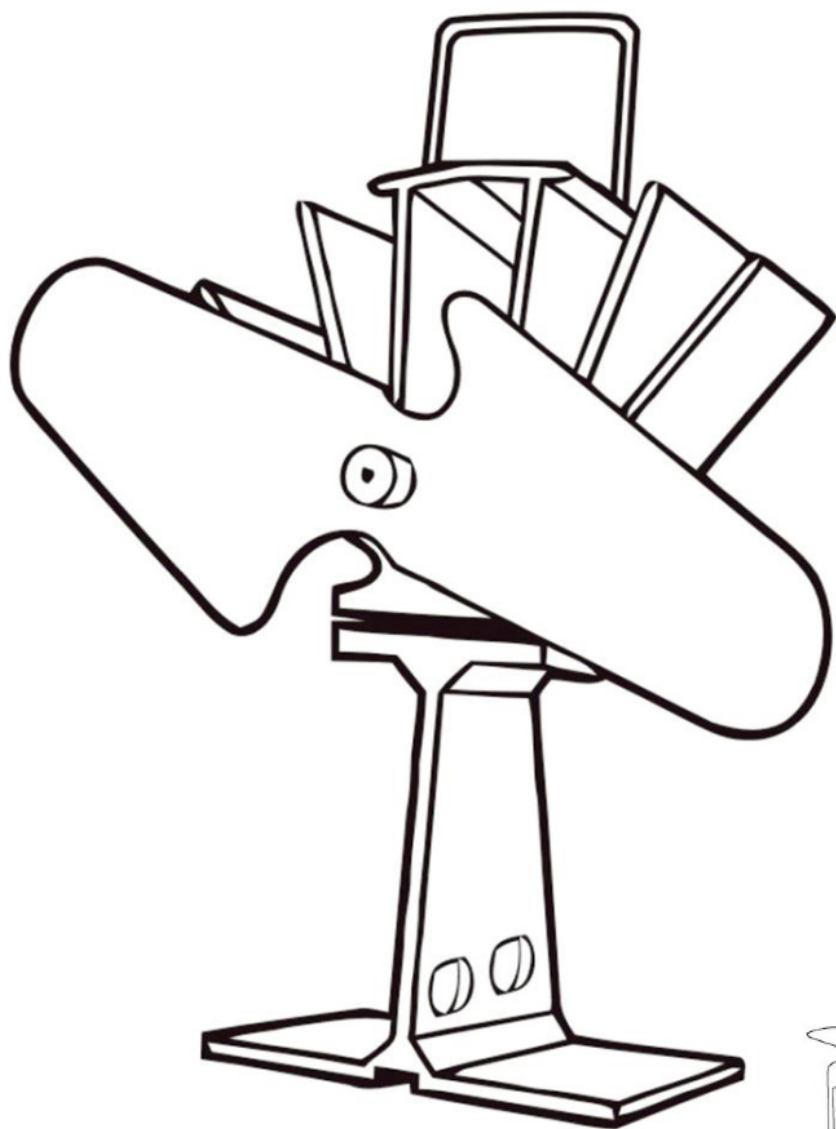


3249800A



- GB Thermoelectric fan
- DK Brændeovn ventilator
- NO Kaminovn Ventilator
- SE Braskaminfläkt med termostat

CE



Intended Use

The Heat Powered Stove Fan distributes the hot air generated by the stove noiselessly throughout the entire room and thus ensures a more efficient use of fuel. The stove fan is powered solely through a thermoelectric effect (cold-warm effect).

This device is not designed for commercial use. Any other use not described in this manual is considered an unauthorized misuse. The manufacturer is not liable for damages resulting from such misuse.

- Always handle it with caution and only in good personal condition: fatigue, illness, alcohol consumption, medication and drug influence may affect the correct and safe use of this device.
- This device may only be operated by children older than 8 years or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or instructed concerning the safe use of this device and its resulting dangers. Children should never play with this device. Cleaning and maintenance of this device should never be carried out by children without supervision.

Safety advice



Danger of life and injury for toddlers and small children!

Never leave children unattended with packaging materials and this device. There is danger of suffocation and strangulation through packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from this device. This product is not a toy!

- Please read the information in this manual carefully to learn how to safely operate and maintain optimal performance to your Heat Powered Stove Fan.
- In case this device is sold or handed over to others, make sure this manual is included to avoid wrong operation or injuries.

- Make sure children do not play with the device.

Product Description

The Heat Powered Stove Fan operates without batteries or additional power supply. As soon as the surface of the stove reaches a temperature of about 80°C, the fan reacts to the thermal pulses and starts running. The speed of the stove fan increases with higher temperatures. Once the fuel is consumed and the stove cools down, the fan turns off automatically.

If the temperature of a stove surface is only 60°C (e.g. for soapstone stovetops), it can take up to 5 minutes for the fan to operate.

Correct Use



DANGER! Risk of burns! Carefully read all safety notes and instructions before operating this device.



DANGER! Risk of burns! The Heat Powered Stove Fan will become very hot during operation. Do not touch while in use. Make sure you hold the stove fan only by the handle. Never let children play with this device.

The stove fan is designed to operate with a stove surface temperature between 80°C and 345°C.

We recommend the use of a stove thermometer to ensure the appropriate stove surface temperature.

Remove the fan from the stove if temperatures exceed 345°C to avoid damages and a loss of warranty.

The optimal positioning of the Heat Powered Stove Fan is very important to maximise the performance of the fan.

- Position the fan in the rear area of the stovetop so that cool air can be drawn over the “cooling fins”. The fan should not be placed directly in front of the stove pipe or at the front of the stove.

Cleaning and Care



WARNING! Possible product damage! The stove fan surface could be damaged! Do not use abrasive cleaning aids nor any aggressive detergents when cleaning this device.

- Let the device cool down completely.
- Use a dry, lint-free cloth.

DISPOSAL

The packaging is made of environmentally friendly materials and can be recycled using local recycling containers.



For optimal waste and recycling disposal, please contact your municipality or local city administration.



Formålsbestemt anvendelse

Denne brændeovnsventilator fordeler den af brændeovnen producerede varme luft lydløst i hele rummet og sørger således for en effektiv udnyttelse af brændslet. Grundet en termoelektrisk effekt (kold-varm-effekt) behøver denne brændeovnsventilator ingen egen motor.

Apparatet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.

Enhver anden anvendelse, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, er utilladeligt misbrug. Producenten overtaget intet ansvar for skader, som opstår grundet dette misbrug.

Sikkerhedshenvisninger



Livs- og ulykkesfare for spæd- og småbørn! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagemateriale og produkt. Der far fare for kvælning på grund emballagemateriale og livsfare på grund af strangulation. Børn undervurderer ofte disse farer. Hold altid børn væk fra apparatet. Produktet er ikke legetøj.

- Til en sikker håndtering skal brugeren af apparatet have læst og forstået denne brugsanvisning inden den første brug.
- Hvis du sælger eller giver apparatet videre, bedes du også ubetinget udlevere denne brugsanvisning.
- Arbejd altid forsigtigt og kun i god forfatning: Træthed, sygdom, indtagelse af alkohol, lægemidler- og

narkotika er uansvarligt, da du ikke mere kan betjene apparatet sikkert.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller viden, hvis disse bliver overvåget eller er blevet undervist i en sikker brug af apparatet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at børn ikke leger med apparatet.

Produktbeskrivelse

Denne brændeovnsventilator kan du bruge uden batterier eller anden strømtilslutning. Så snart brændeovnens overflade har nået en temperatur på ca. 80 °C, reagerer ventilatoren på varmeimpulserne og øger brændeovnsventilatorens hastighed i takt med den stigende temperatur. Når brændslet er brændt ned og brændeovnen køler af, stopper den automatisk.

Hvis opstillingsfladens temperatur kun er 60 °C (f.eks. ved brændeovne med spæksten), kan det tage op til 5 minutter, inden ventilatoren starter.

Brug



FARE! Fare for forbrænding!

Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger omhyggeligt, inden du tager apparatet i brug.

**FARE! Fare for forbrænding!**

Dette apparat bliver meget under brugen. Rør ikke ved apparatet under brugen. Sørg for, at børn ikke leger med apparatet. Rør kun produkt på de dertil beregnede håndtag.

Denne brændeovnsventilator er egnet til brug ved en brændeovns overfladetemperatur på mellem 80 °C og 345 °C. For at sikre, at den passende funktionstemperatur overholdes, anbefales et brændeovnstermometer til måling af overfladetemperaturen.

Ved temperaturer på over 345 °C skal du fjerne brændeovnsventilatoren fra brændeovnen for at undgå skader på apparatet og garantitab.

Ventilatorens optimal ydelse opnås ved en korrekt placering på brændeovnen.

- Stil brændeovnsventilator i bagerste område ovenpå brændeovnen. Således kan den kolde luft strømme gennem køleribberne bagerst på ventilatoren. Brændeovnsventilatoren bør ikke opstilles direkte ved brændeovnens front eller direkte foran røggasrøret.

Rengøring og pleje



OBS! Eventuelle produktskader! Overfladen kan tage skade! Til rengøring må der ikke bruges kradsende eller skurende genstande eller aggressive rengøringsmidler.

- Lad apparatet afkøle helt.
- Brug en tør, fnugfri klud til rengøring.

Bortskaffelse

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe via de lokale genbrugssteder.



Muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt erfarer du hos din kommune.



Tiltenkt bruk

Kaminovnventilatoren fordeler varmluften som produseres lydløst i hele rommet og sørger dermed for en mer effektiv bruk av brennstoffet. Gjennom den termoelektriske effekten (kaldvarme-effekt) produserer kaminovnventilatoren sin egen drift.

Apparatet er ikke utformet til kommersiell bruk.

Enhver annen bruk, som ikke er beskrevet i bruksanvisningen, er ikke tillatt feilbruk. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av dette.

Sikkerhetsanvisninger



Livsfare og ulykkesfare for små barn og barn! La aldri barn leke med emballasje eller produktet uten tilsyn. Emballasjen utgjør fare for kvelning og livsfare pga. strangulering. Barn undervurderer ofte farer. Hold alltid barn borte fra produktet. Produktet er ikke noe leketøy.

- For en sikker håndtering må brukeren av apparatet ha lest og forstått denne bruksanvisningen før første gangs bruk.
- Dersom du selger eller gir apparatet videre, er det viktig at bruksanvisningen følger med.
- Jobb alltid med omhu og kun i bra form: Tretthet, sykdom, alkoholbruk, påvirkning av medikamenter og narkotiske midler er uansvarlig, da du ikke lenger kan bruke apparatet på sikker måte.

- Dette apparatet kan kun brukes av barn fra 8 år samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller åndelige evner og som mangler erfaring og/eller kunnskap om bruken dersom de er under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk og forstår farene som er forbundet med bruk av apparatet. Barn må ikke få leke med apparatet. Barn må ikke få rengjøre og vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Sørg for at barn ikke leker med apparatet.

Produktbeskrivelse

Kaminovnventilatoren kan du bruke uten batterier eller ekstra strømtilkobling. Så snart overflaten til kaminovnen til har nådd en temperatur på ca. 80 °C, reagerer viften på varmeimpulser, og driftshastigheten til kaminovnventilatoren stiger med økt temperatur. Når brennstoffet er oppbrukt og kaminovnen avkjøles, kobler den seg automatisk ut.

Når temperaturen på oppstillingsflaten er kun 60 °C (f.eks. steindekkplater for kaminovner), kan det ta opptil 5 minutter før ventilatoren begynner sin funksjon.

Bruk



FARE! Fare for forbrenninger! Les alle sikkerhetsanvisningene og anvisningene nøye gjennom før du tar apparatet i bruk.



FARE! Fare for forbrenninger! Dette apparatet blir svært varmt under drift. Berør aldri apparatet under drift. Sørg for at barn ikke leker med apparatet. Grip tak i apparatet kun i foresett bærebøyle.

Kaminovnventilatoren er egnet for drift ved en overflatetemperatur for kaminovnen på mellom 80 °C og 345 °C. For å sikre at den tilmålte funksjonstemperaturen overholdes, er et kaminovntermometer for måling av overflatetemperaturen å anbefale.

Ved temperaturer over 345 °C fjern kaminovnventilatoren fra kaminovnen for å unngå en skade på apparatet og unngå et garantitap.

Den optimale ytelsen til ventilatoren oppnås gjennom riktig plassering på kaminovnen.

- Still kaminovnventilatoren i det bakre området på overflaten til kaminovnen. Dermed kan den kjølige luften fra det bakre området til ventilatoren strømme gjennom kjøleribbene. Kaminovnventilatoren skal ikke stilles opp rett ved fronten av kaminovnen eller direkte foran avgassrøret.

Rengjøring og vedlikehold



OBS! Mulige produktskader! Overflaten kan bli skadet! Det må ikke brukes oppripende eller skurende gjenstander eller aggressivt rengjøringsmiddel til rengjøringen.

- La apparatet avkjøles fullstendig.

- Bruk en tørr, lofri vaskeklut til rengjøringen.

Avfallshåndtering

Emballasjen består av miljøvennlige materialer som du kan avhende på lokale gjenvinningsstasjoner.



Du får mer informasjon om avfallshåndtering av produktet hos din kommune- eller byforvaltning.



Avsedd användning

Kaminfläkten fördelar den varmluft som genereras av kaminen över hela rummet och säkerställer därmed ett effektivare utnyttjande av brännmaterialet. Kaminfläkten är självdrivande tack vare en termoelektrisk effekt (kallvarm-effekt).

Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

Om produkten används för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning räknas det som otillåten felanvändning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felanvändning.

Säkerhetsanvisningar



Livsfara och risk för olycksfall för småbarn och barn!

Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet och produkten utan uppsikt. Förpackningsmaterial utgör kvävnings- och strypningsrisk för barn. Barn underskattar ofta farorna. Håll alltid barn borta från produkten. Produkten är ingen leksak.

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare ska denna bruksanvisning alltid följa med.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel

och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar kunskap om och/eller erfarenhet av produkten, såvida de hålls under uppsikt, har instruerats i hur produkten används på ett riskfritt sätt och har förstått vilka faror som kan uppstå. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller genomföra grundläggande underhåll om de inte hålls under uppsikt.
- Barn får inte leka med produkten.

Produktbeskrivning

Kaminfläkten kan användas utan batterier eller extra strömanslutning. När kaminens yta når en temperatur på ca 80 °C reagerar fläkten på värmeimpulserna. Ju högre temperatur desto snabbare arbetar fläkten. När brännmaterialet är förbrukat och kaminen svalnar slås fläkten från automatiskt.

När temperaturen på uppställningsytan endast är 60 °C (t.ex. täckplattor i lavasten för kaminer) kan det ta upp till 5 minuter innan fläkten börjar arbeta.

Användning



FARA! Risk för brännskador!
Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och övrig information innan du börjar använda produkten.

**FARA! Risk för brännskador!**

Denna produkt blir mycket varm under användning. Ta inte på produkten medan den arbetar. Barn får inte leka med produkten. Håll produkten endast från det avsedda handtaget.

Kaminfläkten lämpar sig för användning vid en yttemperatur på kaminen på mellan 80 °C och 345 °C. Vi rekommenderar att du använder en kamintermometer för mätning av kaminens yttemperatur för att säkerställa att lämplig funktionstemperatur hålls.

Om temperaturen överstiger 345 °C ska kaminfläkten avlägsnas från kaminen eftersom fläkten kan skadas och garantin upphöra att gälla.

Fläkten fungerar optimalt när den placeras korrekt på kaminen.

- Placera fläkten i det bakre området av kaminens ovansida. På så sätt kan kall luft strömma genom kylflänsarna vid fläktens bakre område. Kaminfläkten bör inte ställas upp direkt vid kaminens framsida eller direkt framför avgasröret.

Rengöring och skötsel

**OBS! Möjliga produktskador!**

Risk för skador på ytan! Använd inte repande eller skurande föremål eller aggressiva rengöringsmedel för rengöring av produkten.

- Låt produkten svalna helt.
- Använd en torr, luddfri trasa för rengöring.

Bortskaffande

Förpackningen består av miljövänliga material som kan återvinnas hos lokala uppsamlingsplatser.



Hör efter med din kommun var du kan lämna ditt avfall.





BAUHAUS & Co. KB
Enköpingsvägen 41
177 38 Järfälla
Sweden